DECISIONI

DECISIONE (ES) 2023/940 DEL CONSIGLIO

2023 m. gegužės 4 d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Specialiajame teisėsaugos ir teisminio bendradarbiavimo komitete, įsteigtame Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimu, dėl to susitarimo 635 straipsnio 1 dalyje nurodytos standartinės savitarpio pagalbos prašymų formos nustatymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 82 straipsnio 1 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į 2021 m. balandžio 29 d. Tarybos sprendimą (ES) 2021/689 dėl Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo ir Europos Sąjungos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės susitarimo dėl keitimosi įslaptinta informacija ir jos apsaugos saugumo procedūrų sudarymo Sąjungos vardu ([1]),

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimas ([2]) (toliau – Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimas) buvo sudarytas Tarybos sprendimu (ES) 2021/689;

(2) Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo trečios dalies VIII antraštine dalimi papildomos 1959 m. balandžio 20 d. Strasbūre priimtos Europos konvencijos dėl savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose, 1978 m. kovo 17 d. Strasbūre priimto Europos savitarpio pagalbos konvencijos papildomo protokolo ir 2001 m. lapkričio 8 d. Strasbūre priimto Europos savitarpio pagalbos konvencijos antrojo papildomo protokolo nuostatos ir palengvinamas jų taikymas tarp valstybių narių ir Jungtinės Karalystės;

(3) Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/41/ES ([3]) dėl Europos tyrimo orderio baudžiamosiose bylose ir 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos aktas, pagal Europos Sąjungos sutarties 34 straipsnį patvirtinantis Konvenciją dėl Europos Sąjungos valstybių narių savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose ([4]), taikomi pagal Sutartis;

(4) pagal Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo 635 straipsnio 1 dalį Specialusis teisėsaugos ir teisminio bendradarbiavimo komitetas įsipareigoja nustatyti standartinę savitarpio pagalbos prašymų formą priimdamas to susitarimo priedą. Pagal Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo 635 straipsnio 2 dalį, Specialiajam teisėsaugos ir teisminio bendradarbiavimo komitetui priėmus tokį sprendimą, kuriuo nustatoma tokia standartinė forma, savitarpio pagalbos prašymai turi būti teikiami naudojant tą standartinę formą;

([1]) OL L 149, 2021.4.30, p. 2.
([2]) OL L 149, 2021.4.30, p. 10.
([3]) 2014 m. balandžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/41/ES dėl Europos tyrimo orderio baudžiamosiose bylose (OL L 130, 2014 5 1, p. 1).
([4]) OL C 197, 2000 7 12, p. 1.

(5) naudojant standartinę savitarpio pagalbos prašymų formą valstybių narių ir Jungtinės Karalystės kompetentingoms institucijoms teikti savitarpio pagalbą bus lengviau, nes toje formoje bus nurodyta visa reikiama informacija, kuri turėtų būti pateikta prašyme dėl savitarpio pagalbos;

(6) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Specialiajame teisėsaugos ir teisminio bendradarbiavimo komitete;

(7) Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimas yra privalomas visoms valstybėms narėms pagal Sprendimą (ES) 2021/689, kurio materialinis teisinis pagrindas yra Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 217 straipsnis;

(8) Danijai ir Airijai Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo trečia dalis yra privaloma pagal Sprendimą (ES) 2021/689, todėl jos dalyvauja priimant ir taikant šį sprendimą, kuriuo įgyvendinamas Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimą įsteigtame Specialiajame teisėsaugos ir teisminio bendradarbiavimo komitete dėl savitarpio pagalbos prašymų standartinės formos, nurodytos prie šio sprendimo pridedamame to Specialiojo komiteto sprendimo projekte, nustatymo.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2023 m. gegužės 4 d.

Per il Consiglio
Il presidente
J. BORRELL FONTELLES

PROJEKTAS

SPECIALIOJO KOMITETO, ĮSTEIGTO PAGAL EUROPOS SĄJUNGOS BEI EUROPOS ATOMINĖS ENERGIJOS BENDRIJOS IR JUNGTINĖS DIDŽIOSIOS BRITANIJOS IR ŠIAURĖS AIRIJOS KARALYSTĖS PREKYBOS IR BENDRADARBIAVIMO SUSITARIMO 8 STRAIPSNIO 1 DALIES r PUNKTĄ, SPRENDIMAS Nr. …

… m. … … d.

kuriuo nustatoma standartinė savitarpio pagalbos prašymų forma (2023 [1]**/…)**

SPECIALUSIS TEISĖSAUGOS IR TEISMINIO BENDRADARBIAVIMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimą (toliau – Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimas), ypač į jo 635 straipsnio 1 dalį,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Priimamas šio sprendimo priedėlyje pateiktas Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo 50 priedas, kuriuo nustatoma standartinė savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose prašymų forma.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja pirmąją trečio mėnesio po jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje ir Londone, [mmmm mm dd]

Specialiojo teisėsaugos ir teisminio bendradarbiavimo komiteto vardu

Bendrapirmininkiai

([1]) Pagal Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo 1 priedo 9 taisyklės 2 dalį sekretoriatas visus sprendimus ar rekomendacijas užregistruoja suteikdamas eilės numerį ir nurodydamas jų priėmimo datą.

Priedėlis

Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo 50 PRIEDAS

SAVITARPIO PAGALBOS BAUDŽIAMOSIOSE BYLOSE PRAŠYMAS

Ši forma skirta naudoti kompetentingoms institucijoms, kurioms ji taikoma pagal Europos Sąjungos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimą.

Pateikiama informacija turi būti susijusi ir jos turi būti pateikiama ne daugiau, nei būtina šiam prašymui įvykdyti, laikantis atitinkamų duomenų apsaugos reikalavimų.

A SKIRSNIS

Bylos nuoroda: .....

Prašančioji valstybė: .....

Besikreipiančioji institucija: .....

Prašomoji valstybė: .....

Institucija, į kurią kreipiamasi (jei žinoma): .....

B SKIRSNIS. Skuba

Nurodykite, ar prašymas skubus, nes:

☐ slepiami ar naikinami įrodymai

☐ greitai vyks teismo posėdis

☐ suimtas asmuo

☐ baigiasi senaties terminas

☐ kita priežastis

Patikslinkite:

.....

Prašymo vykdymo terminai nustatyti Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo 640 straipsnyje. Tačiau jeigu šis prašymas skubus ir (arba) prašoma imtis veiksmų iki tam tikros datos arba tam tikrą dieną, nurodykite tai ir paaiškinkite priežastį: .....

.....

C SKIRSNIS. Konfidencialumas

☐ Šis prašymas konfidencialus

Jei reikia, pateikite papildomos informacijos: .....

.....

D SKIRSNIS. Ryšys su ankstesniu arba tuo pat metu teikiamu pagalbos prašymu

Nurodykite, kokių veiksmų imtasi šiame ar susijusiame procese siekiant gauti šiuos įrodymus kitais būdais (jei taikoma). Nurodykite, ar šis savitarpio pagalbos prašymas papildo prašomajai valstybei ir, jei susiję, kitai valstybei anksčiau pateiktą (-us) arba tuo pat metu teikiamą (-us) pagalbos prašymą (-us).

☐ Ankstesnis bendradarbiavimas su teisėsaugos institucijomis, prokurorais ar kitomis institucijomis

Išsamiai nurodykite visus ankstesnius prašančiosios valstybės kontaktus – be kita ko, valstybę, instituciją, į kurią kreiptasi, atitinkamus kontaktinius duomenis ir bylų numerius: .....

.....

.....

☐ Ankstesnis susijęs arba tuo pat metu teikiamas savitarpio pagalbos prašymas arba Europos tyrimo orderis

Pateikite informacijos, reikalingos kitiems prašymams nustatyti, – be kita ko, nurodykite valstybę, instituciją, kuriai perduotas prašymas, prašymo datą ir besikreipiančiosios institucijos bei institucijos, į kurią kreiptasi, suteiktus numerius: .....

.....

.....

☐ Kita

Jei yra, pateikite informacijos, susijusios su atitinkamu kitu pagalbos prašymu: .....

.....

.....

E SKIRSNIS. Prašymo pagrindai

1. Nusikalstamos (-ų) veikos (-ų) klasifikavimas

Siekiant užtikrinti, kad šis prašymas būtų išsiųstas tinkamai įstaigai, nurodykite nusikalstamos (-ų) veikos (-ų), dėl kurios (-ų) teikiamas prašymas, pobūdį ir teisinį kvalifikavimą: .....

.....

.....

Nurodykite maksimalią bausmę, senaties terminą ir, jei taikoma, pateikite įstatymo ir (arba) kodekso tekstą, kuriame būtų išdėstytos atitinkamos nuostatos, susijusios su bausmėmis:

.....

.....

2. Faktų santrauka

Veikos, lėmusios nusikalstamą (-as) veiką (-as), dėl kurios (-ų) prašoma pagalbos, aprašymas ir pagrindinių faktų santrauka:.....

.....

.....

Jei norite, kad būtų įteikti procesiniai dokumentai ir teismo sprendimai, pateikite trumpą įteiktino (-ų) dokumento (-ų) ir (arba) sprendimo (-ų) santrauką, jeigu jo nėra parengto prašomosios valstybės kalba: .....

.....

Kitų prašymų atveju apibūdinkite, kaip įrodymai ir (arba) priemonė, kurių prašoma, gali padėti tirti nusikalstamą (-as) veiką (-as) ir vykdyti baudžiamąjį persekiojimą už ją (jas): .....

.....

Tyrimo ir (arba) proceso etapas:

☐ tyrimas

☐ baudžiamasis persekiojimas

☐ teismo procesas

☐ kitas (nurodykite): .....

.....

.....

Rizikos, susijusios su šių įrodymų gavimu, aprašymas (jei taikoma): .....

.....

.....

Kita informacija, kurią prašančioji valstybė laiko naudinga vykdančiajai institucijai vykdant pagalbos prašymą (jei yra): .....

.....

.....

3. Ar ši nusikalstama veika yra Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo 640 straipsnio 6 dalyje nurodyta su vairavimu susijusi nusikalstama veika:

□ taip

□ ne

4. Proceso, dėl kurio teikiamas prašymas, tipas:

□ procesas dėl nusikalstamų veikų, už kurias skirti bausmę pagalbos prašymo teikimo metu priklauso prašančiosios valstybės teisminių institucijų jurisdikcijai

□ administracinių institucijų pradėtas procesas dėl veikų, už kurias pagal prašančiosios arba prašomosios valstybės nacionalinę teisę baudžiama kaip už teisės normų pažeidimus, kai dėl jų gali būti priimtas sprendimas pradėti procesą teisme, turinčiame jurisdikciją visų pirma baudžiamosiose bylose

F SKIRSNIS. Susijusių fizinių ar juridinių asmenų tapatybė

Pateikite tik susijusią informaciją ir ne daugiau, nei būtina šiam prašymui įvykdyti. Jeigu susiję keli asmenys, pateikite informacijos apie kiekvieną asmenį.

1. Pateikite visą žinomą informaciją apie asmens (-ų), kuriam (-iems) taikoma priemonė, tapatybę:

i) Fizinio (-ių) asmens (-ų)

Pavardė:.....

Vardas (-ai): .....

Kitas (-i) turintis (-ys) reikšmės vardas (-ai) ar pavardė (-ės) (jei yra):.....

Slapyvardžiai (jei yra): .....

Lytis: .....

Pilietybė: .....

Asmens kodas arba socialinio draudimo numeris: .....

Asmens dokumento (-ų) (asmens tapatybės kortelės, paso) rūšis ir numeris (jei žinoma):

.....

Gimimo data: .....

Gimimo vieta:.....

Gyvenamoji vieta ir (arba) žinomas adresas; jeigu adresas nežinomas, nurodykite paskutinį žinomą adresą:

.....

Darbo vieta (taip pat kontaktiniai duomenys): .....

Kiti kontaktiniai duomenys (e. paštas, telefono Nr.): .....

Kalba (-os), kurią (-ias) asmuo supranta: .....

Nurodykite atitinkamo asmens dabartinę procesinę padėtį:

□ įtariamasis ar kaltinamasis

□ nukentėjusysis

□ liudytojas

□ ekspertas

□ trečiasis asmuo

□ kita (nurodykite): .....

ii) Juridinio (-ių) asmens (-ų)

Pavadinimas: .....

Juridinio asmens rūšis: .....

Sutrumpintas pavadinimas, įprastai naudojamas pavadinimas ar prekybinis pavadinimas (jei yra):

.....

Registruota buveinė ir (arba) biuras: .....

Registracijos numeris: .....

Juridinio asmens adresas: .....

Kiti kontaktiniai duomenys (e. paštas, telefono Nr.): .....

Juridinio asmens atstovo vardas ir pavardė: .....

Nurodykite atitinkamo asmens dabartinę procesinę padėtį:

□ įtariamasis ar kaltinamasis

□ nukentėjusysis

□ liudytojas

□ ekspertas

□ trečiasis asmuo

□ kita (nurodykite): .....

2. Kita svarbi informacija:

.....

.....

G SKIRSNIS. Prašoma priemonė

1. Nurodykite prašomą priemonę:

□ Krata ir konfiskavimas (pažymėjus reikia užpildyti H1 skirsnį)

□ Dokumentų ir (arba) veiklos įrašų pateikimas

□ Bankų turimos medžiagos arba iš kitų finansų įstaigų gautos informacijos pateikimas (pažymėjus reikia užpildyti H2 skirsnį)

□ Procesinių dokumentų ir teismo sprendimų įteikimas padedant prašomajai valstybei

□ Informacijos arba įrodymų, kuriuos jau turi prašomoji valstybė, suteikimas

□ Policijos ar teisminių institucijų duomenų bazėse esančios informacijos suteikimas

☐ Pareiškimai ir apklausos (pažymėjus reikia užpildyti F skirsnį (Susijusių fizinių ar juridinių asmenų tapatybė) ir I skirsnį (Formalumai ir procedūros, kuriuos prašoma atlikti vykdant prašymą)):

- ☐ liudytojo
- ☐ eksperto
- ☐ įtariamojo ar kaltinamojo
- ☐ nukentėjusiojo
- ☐ trečiosios šalies

☐ Apklausa per vaizdo konferenciją, telefoninę konferenciją ar naudojant kitas garso ir vaizdo perdavimo priemones (pažymėjus reikia užpildyti H4 skirsnį):

- ☐ liudytojo
- ☐ eksperto
- ☐ įtariamojo ar kaltinamojo
- ☐ nukentėjusiojo
- ☐ trečiosios šalies

☐ Abonemento ir (arba) subjekto duomenų suteikimas (pažymėjus reikia užpildyti H3 skirsnį)

☐ Srauto ir (arba) įvykių (įskaitant vietą) duomenų suteikimas (pažymėjus reikia užpildyti H3 skirsnį)

☐ Turinio duomenų suteikimas (pažymėjus reikia užpildyti H3 skirsnį)

☐ Tyrimo priemonės, kurias taikant įrodymai turi būti renkami tikruoju laiku, nuolat ir tam tikrą laikotarpį:

- ☐ banko ar kitų finansinių operacijų stebėsena
- ☐ kontroliuojamasis gabenimas
- ☐ kita (nurodykite): .....

☐ Laikinoji (-osios) priemonė (-ės), kuria (-iomis) siekiama išsaugoti įrodymus, išlaikyti esamą padėtį ar apsaugoti teisėtus interesus, kuriems kyla grėsmė (pažymėjus reikia užpildyti H5 skirsnį)

☐ Laikinas suimtojo perdavimas prašančiajai valstybei (pažymėjus reikia užpildyti H6 skirsnį)

☐ Laikinas suimtojo perdavimas prašomajai valstybei (pažymėjus reikia užpildyti H6 skirsnį)

☐ Slaptasis tyrimas (pažymėjus reikia užpildyti H7 skirsnį)

☐ Kita (nurodykite): .....

.....

.....

2. Apibūdinkite prašomą pagalbą ir, jei žinoma, vietas, kuriose yra arba, kaip manoma, gali būti įrodymai, ir pateikite šiai priemonei įgyvendinti reikalingą informaciją. Jei prašote laikytis tam tikrų formalumų ar procedūrų, žr. I skirsnį: .....

.....

.....

.....

H SKIRSNIS. Tam tikroms priemonėms taikomi papildomi reikalavimai

Užpildykite atitinkamus skirsnius, taikomus prašomai (-oms) tyrimo priemonei (-ėms).

H1 SKIRSNIS.
Krata ir konfiskavimas

Su krata susijęs fizinis arba juridinis asmuo. Jeigu tokių asmenų yra keli, pateikite išsamios informacijos apie kiekvieną iš jų:

.....

.....

Patalpos, kuriose turi būti daroma krata. Išsamiai nurodykite, kaip asmuo susijęs su tomis patalpomis. Jeigu tokių patalpų yra kelios, pateikite informacijos apie kiekvieną iš jų: .....

.....

.....

Kokių įrodymų ieškoma? Kuo išsamiau nurodykite medžiagą, dėl kurios turėtų būti daroma krata: .....

.....

.....

Kodėl manote, kad įrodymai veikiausiai bus rasti pirmiau nurodytoje vietoje ir bus svarbūs ir itin vertingi tyrimui: .....

.....

.....

Ar esama rizikos, kad konfidenciali medžiaga bus susigrąžinta? Jei taip, nurodykite išsamiau:

.....

.....

.....

Ar darant kratą turi dalyvauti prašančiosios valstybės pareigūnai? (Jei taip, tai išsamiai nurodykite I skirsnyje):

☐ taip

☐ ne

Su tyrimais kitose valstybėse susijusi žinoma informacija, galinti turėti įtakos šiam prašymui dėl kratos ir konfiskavimo: .....

.....

.....

Pateikite kitą svarbią informaciją, susijusią su krata ir konfiskavimu:

.....

H2 SKIRSNIS.
Informacijos apie banko ar kitas finansines sąskaitas teikimas

Jeigu susijusios kelios sąskaitos, pateikite informacijos apie kiekvieną sąskaitą.

Nurodykite, kokios informacijos prašoma:

☐ Informacijos apie banko sąskaitas, kurias asmuo turi arba kurių atžvilgiu turi įgaliojimą

☐ Informacijos apie kitas finansines sąskaitas, kurias asmuo turi arba kurių atžvilgiu turi įgaliojimą

☐ Informacijos apie banko operacijas:

- ☐ banko išrašus
- ☐ sąskaitos atidarymo dokumentus
- ☐ įgaliojimą arba su sąskaita susijusią papildomą pavardę
- ☐ kita (nurodykite): .....

☐ Informacijos apie kitas finansines operacijas:

- ☐ sąskaitos išrašus
- ☐ sąskaitos atidarymo dokumentus
- ☐ įgaliojimą arba su sąskaita susijusią papildomą pavardę
- ☐ kita (nurodykite): .....

Jei žinoma, nurodykite:

Sąskaitos turėtojo vardas ir pavardė (pavadinimas): .....

Banko arba finansų įstaigos pavadinimas: .....

IBAN arba sąskaitos numeris ir *Sort* kodas: .....

Operacijų laikotarpis: .....

☐ Kita (nurodykite): .....

Papildomai pagrįskite, kodėl šie įrodymai veikiausiai bus svarbūs ir itin vertingi tyrimui, be kita ko, nurodykite sąskaitos sąsają su įvykdytu nusikaltimu: .....

.....

.....

Jei reikia, pateikite papildomos informacijos, kurios veikiausiai prireiks šiam prašymui įvykdyti: .....

.....

H3 SKIRSNIS.
Abonento, srauto, vietos ir turinio duomenys

Prašomų duomenų rūšis:

- ☐ Abonento arba subjekto duomenys (pvz., telefono numerio abonementas arba IP adresas) – nurodykite: .....

.....

- ☐ Srauto ir (arba) įvykių duomenys – nurodykite: .....
- ☐ Vietos duomenys – nurodykite: .....
- ☐ Turinio duomenys (pvz., interneto naršyklės ir (arba) pašto dėžutės iškeltis arba pokalbių žurnalas, momentinė kopija) – nurodykite: .....

.....

- ☐ Kita (nurodykite): .....

Visuose prašymuose dėl abonento, srauto ar vietos ir turinio duomenų turi būti pateikta ši informacija:

- ☐ Data (DD/MM/MMMM): .....
- ☐ Laiko žyma (vv:mm:ss): .....
- ☐ Laiko juosta: .....

Pateikite daugiau informacijos, kuri padėtų nustatyti prašomus duomenis:

- ☐ IP adresą (ir prievado numerį, jei yra): .....
- ☐ Telefono numerį (-ius): .....
- ☐ IMEI numerį (-ius): .....
- ☐ Kita (nurodykite): .....

H4 SKIRSNIS.
Vaizdo ar telefoninė konferencija arba kiti garso ir vaizdo perdavimo būdai

Jeigu prašoma surengti apklausą vaizdo konferencijos ar telefoninės konferencijos būdu arba naudojant kitas garso ir vaizdo perdavimo priemones:

Nurodykite apklausą atliksiančios institucijos pavadinimą (nurodykite ir asmens, kuris atliks apklausą, vardą ir pavardę, kontaktinius duomenis ir (arba) kalbą, jei žinoma): .....

.....

Siūloma (-os) data (-os) (DD/MM/MMMM):.....

Konferencijos pradžios laikas (vv:mm:ss):.....

Laiko juosta:.....

Apytikslė apklausos trukmė: .....

Techniniai duomenys:

Vietos pavadinimas: .....

Ryšių sistema:.....

Techninio darbuotojo kontaktiniai duomenys (kalba): .....

Parengiamojo bandymo data ir laikas:.....

Parengiamojo bandymo operatoriaus kontaktiniai duomenys, jei žinoma: .....

Kalba ir vertimo žodžiu tvarka: .....

Kiti reikalavimai (jei yra, nurodykite): .....

.....

.....

.....

☐ Šis prašymas susijęs su kaltinamuoju arba įtariamuoju, o apklausa yra to asmens teismo procesas arba teismo proceso dalis

Priežastis (-ys), dėl kurios (-ių) liudytojas ar ekspertas verčiau asmeniškai nedalyvautų arba negali asmeniškai dalyvauti:

.....

Nurodykite, ar asmuo, įtariamasis arba kaltinamasis davė sutikimą:

☐ taip

☐ ne

☐ prašau prieš pradedant vykdyti šį prašymą gauti asmens sutikimą

H5 SKIRSNIS.
Laikinosios priemonės

Jeigu taikyti laikinąją priemonę prašoma siekiant išsaugoti įrodymus, išlaikyti esamą padėtį arba apsaugoti teisinius interesus, kuriems kyla grėsmė, nurodykite, ar:

□ objektas turi būti perduotas prašančiajai valstybei

□ objektas turi likti prašomojoje valstybėje; nurodykite numatomą datą:

laikinosios priemonės panaikinimo: .....

paskesnio prašymo dėl objekto pateikimo: .....

H6 SKIRSNIS.
Suimtojo perdavimas

1. Jeigu tyrimo tikslu prašoma suimtąjį laikinai perduoti prašančiajai valstybei, nurodykite, ar asmuo davė sutikimą dėl šios priemonės:

☐ taip ☐ ne ☐ prašau gauti asmens sutikimą

2. Jeigu tyrimo tikslu prašoma suimtąjį laikinai perduoti prašomajai valstybei, nurodykite, ar asmuo davė sutikimą dėl šios priemonės:

☐ taip ☐ ne

Jei reikia, pateikite papildomos informacijos: .....

H7 SKIRSNIS.
Slaptieji tyrimai

Nurodykite priežastis, kodėl, jūsų manymu, slaptojo tyrimo priemonė yra svarbi baudžiamojo proceso tikslu:

.....

.....

.....

Pateikite šią informaciją:

a) informaciją slaptojo tyrimo subjektui identifikuoti: .....

b) pageidaujamą slaptojo tyrimo priemonės taikymo pradžios datą ir trukmę: .....

c) išsamią informaciją apie transporto priemones ir (arba) adresą, susijusius su slaptojo tyrimo priemone: .....

d) jei reikia, pateikite papildomos informacijos, susijusios su šio prašymo vykdymu:

.....

.....

I SKIRSNIS. Formalumai ir procedūros, kuriuos prašoma atlikti vykdant prašymą

1. Pažymėkite ir užpildykite (jei taikoma)

□ Prašoma, kad prašomosios valstybės susijusi ir (arba) kompetentinga institucija laikytųsi šių formalumų ir procedūrų (įskaitant visas teises, atsargumo priemones ir (arba) įspėjimus, apie kuriuos turi būti pranešta asmeniui): .....

.....

2. Pažymėkite ir užpildykite (jei taikoma)

□ Prašoma, kad vienas ar keli prašančiosios valstybės pareigūnai dalyvautų vykdant prašymą ir padėtų prašomosios valstybės kompetentingoms institucijoms.

Pareigūnų vardai, pavardės, pareigos ir kontaktiniai duomenys:

.....

.....

Kalbos, kurios gali būti vartojamos komunikacijai, jeigu nesutampa su J skirsnyje nurodyta kalba:.....

.....

Prašančiosios valstybės pareigūno (-ų) teiktinos pagalbos pobūdis ir (arba) kita susijusi informacija:

.....

.....

3. Saugus informacijos ir (arba) įrodymų perdavimas

Nurodykite saugų elektroninio perdavimo būdą, jeigu elektroninis perdavimas yra priimtinas:

.....

.....

Jeigu elektroninis perdavimas nepriimtinas arba šiuo atveju būtų netinkamas, nurodykite prašomo perdavimo būdą: .....

.....

J SKIRSNIS. Prašymą pateikusios institucijos duomenys

1. Prašymą pateikusios institucijos pavadinimas: .....

Atstovo arba kontaktinio asmens vardas ir pavardė: .....

Adresas:.....

Tel. Nr.: (šalies kodas) (rajono arba miesto kodas): .....

E. paštas:.....

2. Jeigu skiriasi nuo pirmiau nurodytos institucijos, baudžiamosios veikos tyrimą atliekančios institucijos pavadinimas:

.....

Baudžiamosios veikos tyrimą atliekančio pareigūno vardas, pavardė ir pareigos: .....

.....

Adresas:.....

Tel. Nr.: (šalies kodas) (rajono arba miesto kodas): .....

E. paštas:.....

3. Kalbos, kuriomis galima palaikyti ryšį su besikreipiančiąja institucija:

.....

4. Jeigu skiriasi nuo pirmiau nurodytų asmenų, asmens (-ų), į kurį (-iuos) galima kreiptis dėl papildomos informacijos arba aptarti praktinius įrodymų perdavimo aspektus, kontaktiniai duomenys:

Vardas ir pavardė, pareigos ir organizacija:.....

Adresas:.....

E. paštas:.....

Kontaktinis tel.: .....

K SKIRSNIS. Parašas

Pasirašydamas (-a) šią formą patvirtinu, kad:

— šioje formoje išdėstytas prašymo turinys yra tikslus ir teisingas,

— šį prašymą pateikė kompetentinga institucija,

— pateikti šį prašymą būtina teismo proceso tikslu ir

— prašomas tyrimo priemones būtų galima tokiomis pat sąlygomis skirti panašioje nacionalinėje byloje ir, jei taikoma, buvo gautas reikiamas leidimas.

Besikreipiančiosios institucijos ir (arba) jos atstovo parašas:

Vardas ir pavardė: .....

Pareigos: .....

Data: .....

Oficialus antspaudas (jei naudojamas):

Priedų sąrašas (jei yra): .....

.....